

25 mayo 1936

Sr. D. Juan Aldazabal
San Sebastian

Muy distinguido Sr. mio :

He leído con verdadera satisfacción su att. 15 etc., pues les veo muy optimistas referente a la implantación de su Estatuto. Deseo vivamente que esos optimismos tengan una rápida y brillante traducción completa en la realidad, para que la noble Euzcadi pueda alcanzar los esplendores y prosperidades que tanto merece.-

Y tambien para que pueda realizarse su proyectada venida a Cataluña, y por consiguiente, su participación en los conciertos de nuestra sociedad.-

Como le dije antes, creo sería una cosa magnífica que pudieran Vds. dar el "Magnificat" de J.S.Bach, preparandolo en esa muy a fondo, tanto el coro como los solistas, para que aqui el acoplamiento con la orquesta, bajo la dirección del maestro Lamote de Grignon no ofreciera muchas dificultades.- Respecto al resto del programa, como tendríamos la orquesta (si bien no sería muy amplia, pues no lo requieren las obras de Bach), podrían Vds. ver si sería posible dar alguna obra para coro y orquesta de nuestro muy querido P. Juan Antonio de Donostia. Si esta obra no completase totalmente el programa, podría hacerse una parte más o menos larga, según la duración de las obras a que acabo de referirme, con obras unicamente corales, para lucimiento del Orfeon y como serían obras de su repertorio, no representarían dificultades para ensayos, etc.- Quizás podría hacerse un programa totalmente religioso (si fuese posible una obra del P. Juan Antonio), pero procurando que las obras para coro solo fuesen muy brillantes.-

Esas son ideas de carácter general, respecto de las cuales ni siquiera he hablado a nuestra J.Directiva, si bien conociendo a fondo sus orientaciones, tengo la seguridad que habriande merecer el benaplácito de todos.-

Digame Vd. ahora que le parece de cuanto le digo, y por mi parte tambien hablaré a la Junta, y así podremos establecer seguidamente el plan de ese concierto, que habrá de resultar de gran magnitud, como corresponde a la solemnidad del momento y al motivo que lo harán posible.-

Respecto a condiciones económicas ¿le será posible darme alguna orientación? Porque ya sabe que todo, por artistico y elevado que sea, está sujeto a la triste realidad de las pesetas.- Ya me dirá algo sobre este particular.-

Disponga siempre de su muy affmo. s. s., que le saluda cordialmente

29 maig 1936

Senyor Doctor Antoni Armengol
C i u t a t

Molt distingit amic :

Em plau sotmetre-li el projecte de Memòria a llegir a la Junta General d'aquest vespre.- Li prego de fer-hi totes les esmenes, addicions i supressions que cregui convenient, puix que està feta com un projecte o sigui com un punt de partida.-

Per ara, no hi ha cap proposició presentada.-

Es de rreure, doncs, que la Junta d'avui serà de curta durada i pacífica.-

El saluda ben afectuosament

Barcelona 1 juny 1936

Senyor Josep Argemí
Laureà Miró, 129
Esplugues Llobregat

Distingit Senyor :

El nostre curs econòmic queda clos el 30 de Juny.- Ens convé, doncs, anar liquidant partides, per tal de deixar la liquidació de la temporada tot el més neta possible.- Perdonarà, per consegüent, que ens permetem pregar-li de fer-nos tramesa tot el més urgent que li sigui possible de l'import de les seves quotes del curs que estem acabant (1935-36), que puja Pts. 60,15

Si vol donar-nos una adreça a Barcelona, amb molt gust passariem el rebut, en la forma que ens digués.-

Esperem la seva estimada resposta, i amb cordials mercès a l'avançada, el saluda molt afectuosament

Manuel Clausells
Ger. de Secretaria

INDICACIONES DEL SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

FOMENTAD LOS SERVICIOS DEL ESTADO

AL UTILIZAR EL TELÉGRAFO

FACILITAIS RECURSOS AL TESORO Y HACEIS OBRA NACIONAL

NÚMERO

T. O. s. s. — Mod. núm. 2.

Para

de

núm.

palabras

depositado el

a las

+ 16015 bna madrid t 1486 25 16 2310

de acuerdo proclamar programa anada unicamente overtura bodas de j. e. ro para principio
segundo concierto antes de sinfonia abrazos + arbo

LE INTERESA A V. MUCHO CONOCER LAS DISTINTAS MODALIDADES DEL SERVICIO TELEGRAFICO, UTILIZANDO EN CADA CASO EL MAS CONVENIENTE A SUS INTERESES

TELEGRAMA URGENTE.—Se transmite y se lleva a domicilio con preferencia a todos los demás.—Tasa, triple del ordinario.

TELEGRAMA ORDINARIO.—Hasta 10 palabras, como minimum, 1,10 pesetas, y por cada palabra más, 0,10 pesetas.
TELEGRAMA DE MADRUGADA.—Tasa, hasta 10 palabras, 0,60 pesetas, y por cada palabra más, 0,05 pesetas.—Se entrega en el primer reparo de la mañana.

TELEGRAMA CON ACUSE DE RECIBO.—Sirve para comunicar telegráfica- mente al expedidor la hora de entrega al destinatario.

TELEGRAMA MULTIPLE.—Se utiliza para comunicar una misma noticia a varios destinatarios residentes en una misma población, abonando una sobretasa de 0,25 pesetas por destinatario adicional.
MENSAJES TELEGRAFICOS EN SERIE.—Se admiten entre estaciones que funcionan directamente con aparatos impresores.—Pueden ser de abono, fuera de abono y de madrugada.—Los ordinarios, fuera de abono, hasta 100 palabras, 4,25 pesetas; cada 100 palabras más, 3,50 pesetas. De madrugada, hasta 100 palabras, 2,50 pesetas; por cada 100 palabras más, 1,75 pesetas.
Para TELEGRAMAS CON RESPUESTA PAGADA, DE PRENSA Y COLACIONADOS, pidanse informes en las oficinas telegráficas.

En sus remesas urgentes de fondos el giro TELEGRAFICO garantiza siempre el Rapidez.

PORTE GRATUITO
TELEGRAMA

mm Manuel Clauser via
Cayetana 46

CENTRAL TELEGRAFICA desde su domicilio. fono, podrá dictar inmediatamente sus telegramas a la Si usted dispone de teléfono.

ASSOCIACIÓ D'AMICS
del
QUARTET DE CORDA
de
BARCELONA

Balmes, 158, 2.^a

Barcelona, Abril 1936.

Sr. *Mamuel Clavelle*

Molt distingit senyor:

Ha quedat legalment i definitivament constituïda l'Associació d'Amics del "Quartet de Corda de Barcelona" la finalitat primordial de la qual és incrementar i assegurar l'actuació de l'esmentat "Quartet" i fer coneixença de la millor producció de música de càmara per a instruments d'arc, tant d'autors clàssics com moderns.

Ens plau assabentar-vos-ho i anunciar-vos que les tasques de la nova entitat començaran en el present Abril. Oportunament s'avisarà lloc, dia i hora precisos, de la primera sessió.

En la certesa que us interessarà aquesta obra i que voldreu cooperar al seu sosteniment, honorant-nos amb la vostra adhesió a la llista de socis, us saluden atentament.

B. PUIG I PERUCHO
President.

JAUME BERTRAN
Secretari.

BUTLLETÍ D'INSCRIPCIÓ

El sotassinat
domiciliat al carrer, n.º, pis, sol·licita
ingressar soci a l'Associació d'Amics del "Quartet de Corda de Barcelona", es
compromet a satisfer la quota mensual de pessetes (1) i declara
estar conforme amb els Estatuts que regeixen l'entitat.

Barcelona d del 193

(1) La quota mínima establerta en els
Estatuts és de 5 pessetes mensuals.

SOCIEDAD INTERNACIONAL PARA LA MÚSICA CONTEMPORÁNEA
SECCIÓN ESPAÑOLA

COMITÉ DE MADRID

ENRIQUE F. ARBÓS.-PRESIDENTE

A DE DE 193

BOLA, 9

Otra versión de los 2 conciertos
Orquestra

- 1^{er} Concierto
(propina romántica)
1. Sinfonía Escocesa Mendelssohn
— o 8^a Beethoven.
 2. Concierto piano Schumann
(Guerol)
 3. Caprichos románticos piano Guinot Pitalusa
 4. ~~Gigas (la val 2)~~ Debussy
 5. ~~Pacita 231~~ Roussier
 6. Concierto Violon Sant. Wagner
 - 5 (1^a) Vals Mefisto Liszt

- 2^o Concierto.
1. Coriolano Beethoven
 2. 1^a aria de la suite en re
(ariz) B. Preludio de Bach
la cantata 29
(por todos los violines)
 3. Muerte y Transfiguración Strauss
- — —
- (1^a) Concierto violon Prokofiev
- — —
- Gigas Debussy
Pacita 231 Roussier
La Valm Bravel
- (o Sinfonía No 4 Schumann)

Otra ~~versión~~ segunda parte para
el 1^{er} Concierto

- 1^a Aria de la suite en re
- 2^a Preludio de la cantata 29 Bach
- Concierto de Brandeburgo
para piano violon y
flauta. Bach
- Concierto Guerol?

Concierto de Madrid

1^{er} Concierto

1^a parte

1 Sinfonia Escocesa Mendelssohn

2 Concierto n.º 6. Liszt
piano y Orquesta

(1^a vez) 3 Balada para piano
y Orquesta.

(1^a vez) 4 Gigas Debussy

5 Pacific Houneger

2^o Concierto

1 Suite de ballet Lully

2 Bocal de Tannhäuser Wagner
Tillendenspiegel Strauss
La Valse Bruch

3 (1^a vez) 1^a Sinfonia Szostakowitch
Szostakowitch

4 Concierto Mozart
(Sinfonia Zarzuela)

4 Vals Meglistero Liszt
(1^a audición)

3^{er} Concierto

1 2 Suite para las fiestas
de los Fuegos Artificiales Fländel
1^a vez.

2 2^a Aria de la Suite en re Bach
2^a Preludio de la cantata 29

3. Sinfonia Concentante
para piano y Orquesta Elizalde
1^a vez.
(piano y Orquesta)

4 5^a Sinfonia Beethoven

Otras sinfonías

4^a Schumann 1^a y 8^a Beethoven
 (en obra cuádruple) Sinfonía en mi
 Mayor Schubert. Cesar Franck. Mi b. Mozart
 4^a Sibelius. Si bemol Haydn

Otras obras (de 15 a 20 minutos)

- 1 Concierto de Brandeburgo en sol
 mayor para 3 violines 3. violas y 3 bajos Bach
- 2 Concierto de Brandeburgo para
 piano Flauto y violín (Quinteto?) Bach
- 3 " Ani habló Zaratustra 30 minutos
 o Muerte y Transfiguración. Don Juan, Strauss
- 4 Capricho Romántico (18 minutos) Pi. Thalberg
- 5 Rapsodia Española Ravel
- 6 Illeus tocado en fundición de
 Acero de Messiaen (5 minutos)

Esquema Conciertos Barcelona

1^{er} Concierto

2 8^a Beethoven

u otra

Concierto piano
Ravel's Schumann

Capricho Romántico Pi. Thalberg.

G. G. Sabau

Rapsodia a la Val de Aar Ravel

1^{er} Concierto
 (a llenar vds)

(1^{er}) Concierto Prokofiev
 violín.

1^{er} Concierto
 (a llenar vds)

30 marzo 1936

Sr. D. Enrique Fernandez Arbós
M a d r i d

Muy querido y distinguido maestro :

Tiene Vd. toda la razón en extrañarse de no haber recibido noticias nuestras.- Afortunadamente, mi hijita va mucho mejor, pero no la podremos sacar de la clínica hasta dentro de unos días. Como la clínica está en las afueras, me toma mucho tiempo el ir y venir, cada día. Pero no es ésta precisamente la razón primordial de mi silencio, sino la necesidad de "atajar cabos", cosa siempre difícil.- Pero, en resumen, puedo darle noticias bastante concretas, y espero que, en último término, satisfactorias.-

Las líneas generales del primer concierto, serán las que Vd. propone: Programa romántico, con la Sinfonía Escocesa, el Concierto de Schumann, por Querol, el Capricho de Pitaluga; Wagner (ya hablaremos de cual) y Liszt.-

Para el segundo, hay una cosa: Teníamos con Gaspar Cassadó un antiguo compromiso de hacerle tocar con Orquesta, cosa de la que ya le había hablado a Vd., y nos ha dicho ahora que la fecha del 28 de abril le va bien.- Tocará, pues, con la Sinfónica un concierto para violoncelo, de repertorio. El preferiría el de Schumann, pero no le importa tocar cualquier otro.- No estaría mal ese paralelismo entre los dos programas: Un concierto de Schumann, de tan distinto carácter.- Si a Vd. no le parece bien, sirvase indicarme cual es de los conciertos que puedan montarse con un solo ensayo, el que estima más procedente.-

Sentado, pues, que la segunda parte estará constituida por una obra para violoncelo, otra de las partes podría ocuparse con la Sinfonía de Szostakowicz (primera parte) y en la tercera podría ir "Muerte y transfiguración, las dos obras de J.S.Bach para cuerda y acabar con el Coriolano.- En este caso, podría substituirse la obra de Wagner del primer concierto, por las Gigas de Debussy.-

?Qué le parece? Creo que quedarán dos programas estupendos, sobre todo si la Sinfonía de Szostakowicz produce efecto.

Celebro mucho que hayamos coincidido en la supresión de Sostens. Otro año daremos ese concierto, combinando bien las cosas para que el solista no nos resulta excesivamente caro.-

Perdone una vez más mi silencio, y con muy respetuosos y cordiales respetos a su distinguida esposa, le saluda con un muy fuerte abrazo su siempre muy devoto y muy amigo

12 abril 1936

Muy querido y distinguido maestro Arbós :

Nos parecen muy bien los programas que nos propone por la suya del 8 cte., con unas ligeritas observaciones que voy a exponerle :

Primer programa: En representación de Wagner preferiríamos el preludio del Lohengrin, de manera que el programa podría quedar así :

Sinfonía escocesa
Concierto (piano), Schumann
Capricho romántico
Preludio Lohengrin
Vals Mefisto.

Segundo programa: Puede quedar la primera combinación, o sea :

Sinfonía, Szostakowicz
Concierto (violoncelo), Schumann
Preludio III acto Tristan
Aria
Preludio
Muerte y Transfiguración

Suponemos que cuando Vd. la propone, la Sinfonía de Szostakowicz es interesante para el público.-

Cassadó, en efecto, aportará su material de orquesta.-

Supongo que Querol traerá también el suyo.-

Ya he visto las dificultades que han surgido para la venida de Vds. en el Festival, pero siempre me he dicho: "Donde está el maestro Arbós, las dificultades ceden, no hay más remedio". Y no me he equivocado, aunque sea a costa de no pocos esfuerzos y trabajos de Vd.-

Quedan ya pocos días para tener la satisfacción de abrazarle. Si algún detallito queda por resolver (ahora no veo ninguno), ya lo arreglaremos aquí.-

Queda entendido que los conciertos nuestros son los días 26 y 28 abril, a las diez de la noche, en el Palau, como siempre.-

Mil afectuosos recuerdos a su Sra. esposa, y un cordialísimo abrazo de su devoto y fiel amigo

SOCIEDAD INTERNACIONAL PARA LA MÚSICA CONTEMPORÁNEA
SECCIÓN ESPAÑOLA

COMITÉ DE MADRID

ENRIQUE F. ARBÓS.-PRESIDENTE

A 14 DE Marzo DE 1936

BOLA, 9

P.D.:Creo que Querol debería y podría volver a tocar el "Concierto" de Ravel en vista del éxito que tuvo el año pasado, ~~Sine-es-mejers~~ sobre todo tocando una obra nueva de Pittaluga. Sino no veo más que el Schumann o acaso el de Brandeburgo que menciono.

E. F. A

Mi muy querido amigo Clausells:

Ante todo mi sincera felicitación porque su niñita se encuentre mejor del ataque de apendicitis que ha sufrido; bien me hago cargo que no habrá V. estado para ocuparse de sus múltiples asuntos y le deseo que con el restablecimiento total de su pequeña, recibre V. toda su tranquilidad. Yo a mi vez he tardado en contestarle, no por causa de enfermedad sino por esperar a tener decididos mis programas de los tres conciertos que vamos a dar en Madrid y que pueden servir hasta cierto punto de base para los de Barcelona. Adjunto se los remito.

Me telefoneó el Sr. Pi Suñer, y su ruego, unido a los deseos de todos Vdes me hicieron contestarle que, con mucho gusto se ejecutaria el "Capricho Romántico" de Pittaluga tocado por Querol, en uno de los conciertos. No puedo dar la obra en ninguno de los conciertos de Madrid por tener ya comprometidos los programas, como V. verá por la lista que le envío, pero espero poder tener aquí un ensayo preparatorio, con lo cual la obra podría ir y Querol actuar en el primer programa.

Respecto al Concierto de Violín de Prokopleff, me alegro y creo interesante les haya parecido bien incluirlo en uno de los programas que creo debería ser el segundo (si Querol toca en el primero), porque eso nos facilitaria poder tener dos ensayos, que harán falta. Yo he escrito a Söeter diciéndole solamente que, en principio, estaban Vdes dispuestos a contar con

él e indiciéndole que las probables fechas habrán de ser o el 25 o el 27 de Abril. Lo demás, cachet etc. debe V. formalizarlo directamente con él, y así se lo digo en mi carta. Escríbale pues : 9 Rue Delambre Paris XIV- Robert Söetens. Hasta ahora no he podido encontrar más poblaciones para él. Veremos más tarde; de todos modos, y aunque sea para ese solo concierto no deben Vdes dar más de la 1,500 Ptas.

Respecto a los programas, me es completamente imposible montar "La Vida de H^eroe" de Strauss, ni la Quinta de Sibelius por falta absoluta de tiempo. Por la lista que le mando, verá V. que, aparte las obras que figuran en nuestros tres programas le envío otras más entre las que Vdes pueden elegir y confeccionar dos magníficos programas.

Teniendo ya la obra de Pittaluga y la de Prokovieff en dos conciertos amén de otras modernas que propongo, y tomando además los solistas espacio importante en el programa; pensando además cómo estará el público de Barcelona de música moderna después de los Festivales de la S.I.M.C., creo pues convendría que la Orquesta ejecutara más bien obras clásicas y románticas. Desde luego yo encuentro bellísima la 4ª Sinfonía de Sibelius que se podría montar si necesario, pero, en efecto, es un poco austera y sombría. La 4ª de Schumann iría muy bien y no creo la hayamos tocado nunca en Barcelona. En fin, V. verá en la lista las obras que están marcadas con lápiz azul y unos esquemas de programa que le envío y que V. completará. Hagamos esto lo antes posible y, si hay necesidad, llámeme a casa por conferencia nº 13742 antes de las 11 de la mañana.

Espero noticias tuyas y con el cariño de siempre le envía un fuerte abrazo su buen amigo que le quiere

E. F. Arbo

7 marzo 1936

Mi muy querido y venerado maestro Arbós :

Tuve la satisfacción de recibir su extensa carta del 21 ppdo.- El haber tenido una niñita en trance apurado a consecuencia de un grave ataque de apendicitis (del que ya está mejor, si bien está aun en la clínica con la herida abierta), me ha privado de contestarle enseguida, como hubiera sido mi interés.-

Vamos por los programas de nuestros conciertos en Barcelona.- En primer lugar y ante todo, ya sabe Vd. el interés vivísimo que tiene el Dr. Pi Suñer, nuestro Presidente, y todos nosotros, para que se incluya la obra de Pittaluga.- Como no se han dado los proyectados conciertos de la Residencia, ha desaparecido la especie de incompatibilidad creada por el hecho de que fuese otra Orquesta la que diese la obra en Madrid. No será difícil, supongo, poderla incluir en los programas de Vds., si así lo estima Vd. conveniente, con lo que no habría que montarla únicamente para el concierto de Barcelona, sino que ya se habría trabajado en Madrid. Por otra parte, parece que no es larga, con lo que las dificultades son menos, y hay por encima de todo la buena voluntad de Vd. que sabe siempre allanar obstáculos y proceder con su exquisito tacto, que todo lo arregla admirablemente.- Confiamos, pues, en que nos dará la alegría de decir que podemos contar con el "Capricho romántico", en el que, repito, tenemos el más vivo interés.-

Respecto a las obras restantes, muy bien lo de Prokofieff alquien no podemos pagar más que 1.500 máximo. Para Guerol no es posible autorizar el concierto de Liszt, porque se ha dado en nuestro último programa.- Podría buscarse otra obra no muy larga y de buen efecto (mejor que no fuese moderna, pues ya habrá la de Pittaluga). ¿Cuál le parece a Vd. que podríamos pedirle? Como platos fuertes, serían muy interesantes Vida de héroe de Strauss, ampliando aquí la Orquesta con lo que fuese necesario, y también la Quinta sinfonía de Sibelius, obra alegre y de gran efecto, según hemos podido oír en disco.- La que Vds. dieron de este mismo autor parece que era de un carácter muy austero.- La quinta es otra cosa, y creemos que habría de tener un gran éxito cuantas veces la diesen Vds., donde fuese.-

Si todas esas obras fuesen posible, tendríamos ya los programas soberbiamente resueltos, y no faltaría más que alguna obrita para redondear la duración de los programas, en lo que fuese menester.-

Digame: ¿Las gestiones para Soëtens (concierto Prokofieff) quien las hace? Si hemos de tratar con Daniel, nosotros no podemos hacerlo, pues no tratamos para nada con dicha agencia.- Si podemos dirigirnos directamente a su agente en París, digánnos quien es, y lo haremos con gusto.- ¿No podría ser que Soetens tomase parte también en alguno de sus conciertos siguientes de tournée, en Valencia, etc., para la misma obra, con lo que las condiciones podrían resultar para todos más ventajosas?

Agradecidísimos de antemano por todo cuanto haga para complacernos, y con mis más distinguidos respetos para su señora esposa, le saluda muy cordialmente su siempre devotísimo y buen amigo

Distinguida señora
de Chancell.
Solo es mi visita a vi-
sar a V^{da} de que Pons ha
suspendido el concier-
to de esta noche por lo
Ivan da el concierto
como esta anuncia

do y por lo tanto
telefonar a vermos una
manera para que nos
diga V. las localidades
del que prefiera y tra
er las
siento mucho no
poder saludarle
this saluda
a alio

15 Desembre 1935

Senyor Joan Llavendra
Ateneu Barcelonés
C i u t a t

Distingit amic :

Respecte als vostres llocs per als concerts de Música De Camera al Palau, veig en els nostres registres que us varen ésser cursats, en ocasió del concert Toldrà-Orquestra Casals, els seients de segon pis rengle 2, números 29 i 31, dels quals podeu disposar durant tot el present curs.-

Mireu si teniu aquests resguards. Si no fós així, us en cursaré un duplicat, que servirà per a tot el curs.- S'enten, únicament els reservats.- Per a l'entrada, a cada concert rebreu oportunament les corresponents invitacions.-

Cordials records a la vostra esposa, i disposeu del vostre affm. amic

Studio ALBAN
233, Fg. St.-Honoré
P a r i s

Cher Monsieur,

Nous vous remercierons de bien vouloir nous faire parvenir une copie de chaque une des photos que vous avez de

CLOTILDE ET ALEXANDRE SAKHAROFF
surtout de celles en mouvement de danse.-

Nous vous couvrirons du montant immédiatement.- Et si vous voulez recevoir ce montant d'avance, veuillez nous en faire savoir tout-de-suite le montant, et vous la recevrez de suite.-

Ces photos sont destinées à la reproduction sur les programmes, journaux, etc.-

Avec remerciements, veuillez agréer, cher Monsieur, mes salutations les plus empressées

Associació de Música Ca Damera
Via Layetana, 46,
Barcelone (Espagne)

Mi muy querido maestro Arbós :

Por el amigo Soler acabo de enterarme de que a principio de verano tuvieron Vds. la desgracia de perder a su Sra. madre política.- No había tenido noticia de ello, y por eso hasta ahora no me ha sido posible expresar a Vd., y especialmente a su Sra. esposa mi sentimiento por esta desgracia. Reciban mi sincero pésame y ruego a Dios les conceda muchos años de vida para continuar su afecto y veneración para dicha Sra. (q.e.p.d.)

Soler le hablará de unos proyectos nuestros, relacionados con Vds.- Ya se dignarán Vds. darnos su impresión, para saber si es que podemos echar adelante en nuestros propósitos.-

¿Cómo les ha probado el verano? Ya sé por Roberto Gerhrad que ha estado Vd. en Praga.-

Reciba cordial saludo de su siempre muy devoto amigo y siempre s. s.